



An Féileacán agus an Rí

An Féileacán agus an Rí, (The Butterfly and the King) is modern version of the story of *The Wooing of Éadaoin*, one of the oldest and richest stories of the Mythological Cycle, dating back to 800 AD; retold by Máire Zepf and illustrated by Shona Shirley Macdonald, published by Futa Fata, An Spidéal, Éire.

Eithne Dunbar will read the story in Irish, while showing the beautiful pictures on screenshare and giving a brief explanation of each picture in English. Attendees will hear the flow of the Irish language as they see the beautiful illustrations which bring to life this ancient story.

Éadaoin (pronounced Ay-deen), was a Celtic Goddess from the Land of Eternal Youth. Her story spans over hundreds of years and includes the emotions of love, loyalty, jealousy, anger, revenge, forgiveness, kindness and rebirth. It shows us that we can overcome life's most difficult circumstances and that love conquers all. Éadaoin is the daughter of a great Chieftain in Ireland. She is young and beautiful and very clever at playing chess. She is in love with Mír, the King's son. A spell is put on her and she is transformed into a butterfly and so she is separated from the one she loves. Will she succeed in reuniting with Mír? Will the love survive through the long years and she flying all over Ireland as a butterfly? Find out, as Maire Zepf puts a modern version to this story, where Éadaoin has more control over her own destiny.

Dia Ceilteach dob ea Éadaoin ó Tir na nÓg. Leanann a scéal ar feadh na céadta bliain agus baineann sé le grá, éad, fearg, maithiúnas, cineáltas, agus aithbhreith. Is iníon Taoisigh í Éadaoin, tá sí óg agus álainn agus tá sí iontach cliste mar imreoir fichille. Tá grá aici do Mhír, mac an Rí. Cuirtear draíocht uirthi agus castar isteach ina féileachán í agus ansin tá sí scartha óna grá geal. An éireoidh lei Mír a aimsiú an athuair? An mhairfidh an ghrá atá acu dá chéile tríd na mblianta fada agus í ag séideadh ar fud na hÉireann ina féileachán? Faigh amach an chúig a bhaineann Máire Zepf casadh nua as an tsean scéal sa leagan seo ina bhfuil níos mó ceannas ag Éadaoin ar a cinniúnt féin.

We are most grateful to have obtained permission from the publisher [Futa Fata](#) to present this story with the pictures. To purchase a copy of the book, contact [Futa Fata](#), An Spidéal, Co. na Gaillimhe Éire.

Tá cead speisialta ón foilsitheoir fáighte againn an scéal a léamh, leis na bpictiúirí. Chun an leabhar a cheannach, bí í dteagmhail le [Futa Fata](#), An Spidéal, Co. na Gaillimhe Éire.